

---

**Procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif  
tenue le mercredi 25 novembre 2020 à 8 h 30  
salle Peter-McGill, hôtel de ville  
et par téléconférence**

---

**PRÉSENCES :**

Mme Valérie Plante, Mairesse  
M. Benoit Dorais, Président du comité exécutif  
Mme Magda Popeanu, Vice-présidente du comité exécutif  
M. Sylvain Ouellet, Vice-président du comité exécutif  
M. Robert Beaudry, Membre du comité exécutif  
M. Éric Alan Caldwell, Membre du comité exécutif  
M. François William Croteau, Membre du comité exécutif  
Mme Rosannie Filato, Membre du comité exécutif  
Mme Nathalie Goulet, Membre du comité exécutif  
Mme Laurence Lavigne Lalonde, Membre du comité exécutif  
M. Jean-François Parenteau, Membre du comité exécutif  
Mme Émilie Thuillier, Membre du comité exécutif  
M. Luc Rabouin, Membre du comité exécutif

**ABSENCE :**

Mme Cathy Wong, Membre du comité exécutif

**AUTRES PRÉSENCES :**

M<sup>e</sup> Domenico Zambito, Chef de division - soutien aux instances  
M<sup>e</sup> Emmanuel Tani-Moore, Greffier adjoint  
M. Serge Lamontagne, Directeur général  
M. Claude Carrette, Directeur général adjoint - Mobilité et attractivité  
Mme Peggy Bachman, Directrice générale adjointe - Qualité de vie  
Mme Diane Bouchard, Directrice générale adjointe - Services institutionnels  
Mme Caroline Bourgeois, Conseillère associée  
Mme Marianne Giguère, Conseillère associée  
Mme Sophie Mauzerolle, Conseillère associée  
M. Alex Norris, Conseiller associé  
Mme Marie-Josée Parent, Conseillère associée  
M. Hadrien Parizeau, Conseiller associé  
M. Jocelyn Pauzé, Conseiller associé  
M. Craig Sauvé, Conseiller associé  
M. François Limoges, Leader de la majorité

---

Cette séance du comité exécutif est tenue conformément au règlement intérieur de la Ville sur la fixation des séances ordinaires du comité exécutif.

---

**CE20 1848**

Il est

**RÉSOLU :**

d'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du comité exécutif du 25 novembre 2020 en y retirant les articles 12.001 à 12.006 et en y ajoutant l'article 30.003.

Adopté à l'unanimité.

**CE20 1849**

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'accorder à XYZ Technologies, plus bas soumissionnaire conforme, le contrat pour l'acquisition, la programmation et l'installation d'équipement audiovisuel dans le cadre du projet Métamorphose de l'Insectarium, aux prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 140 235,40 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 20-18175;
- 2- d'autoriser une dépense de 21 035,31 \$, taxes incluses, à titre de budget de contingences;
- 3- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.001 1207754004

---

**CE20 1850**

Il est

RÉSOLU :

- 1 - d'accorder à Clifford Underwood hydraulique ltée, plus bas soumissionnaire conforme, le contrat pour la fourniture de deux ensembles de six vérins à colonne et d'un ensemble de huit vérins à colonne, aux prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 217 095,80 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 20-18141 et au tableau des prix reçus joint au dossier décisionnel;
- 2 - d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.002 1208872006

---

**CE20 1851**

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'approuver le projet de protocole d'entente d'entraide entre la Ville de Montréal et la Ville de Terrebonne voulant que la Ville de Montréal fournisse, lorsque requis, à la Ville de Terrebonne, son service d'Équipes spécialisées du Service de sécurité incendie;
- 2- d'autoriser un budget additionnel de dépenses équivalent aux revenus additionnels tel que stipulé à l'aspect financier du présent dossier;
- 3- d'imputer les revenus et les dépenses conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.003 1200741001

---

**CE20 1852**

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'approuver l'entente de collaboration entre le Service de police de la Ville de Montréal et l'École nationale de police du Québec;
- 2- d'autoriser le directeur du Service de police de la Ville de Montréal à signer ladite entente, pour et au nom de la Ville.

Adopté à l'unanimité.

20.004 1202748004

---

**CE20 1853**

Il est

RÉSOLU :

d'approuver un projet d'entente de confidentialité entre la Ville de Montréal, Éco Entreprises Québec et la Société québécoise de récupération et de recyclage (RECYC-QUÉBEC) pour permettre l'échange d'informations relatives à la caractérisation de matières recyclables dans les centres de tri de Lachine et du Complexe environnemental de Saint-Michel.

Adopté à l'unanimité.

20.005 1201151004

---

**CE20 1854**

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'approuver le projet d'entente à intervenir entre la Ville de Montréal et la Société québécoise des Infrastructures (SQI) visant la relocalisation d'une conduite d'eau principale de 600 mm dans l'axe du boulevard Gaétan Laberge, entre la rue Hickson et la rue de l'Église, dans l'arrondissement de Verdun;
- 2- d'autoriser une dépense de 59 914,62 \$ taxes incluses, pour la conception et la surveillance des travaux;
- 3- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.006 1195946001

---

**CE20 1855**

Il est

**RÉSOLU :**

d'approuver les projets de convention entre des partenaires en transport ci-après désignés et la Ville de Montréal, relativement au partage des données recueillies dans le cadre de l'Enquête numérique MTL Trajet 2018 :

- Réseau de transport métropolitain;
- Ville de Longueuil;
- Réseau de transport de Longueuil;
- Ville de Laval;
- Société de transport de Montréal;
- Société de transport de Laval;
- ARTM;
- Université Concordia.

Adopté à l'unanimité.

20.007 1202968029

---

**CE20 1856**

Il est

**RÉSOLU :**

- 1 - d'approuver les projets de conventions d'aide financière de la Société québécoise de récupération et de recyclage (RECYC-QUÉBEC) pour recevoir une subvention totalisant 282 447 \$, pour la période allant du 1<sup>er</sup> janvier au 30 juin 2020, afin de soutenir les centres de tri des matières recyclables au Complexe environnemental de Saint-Michel (CESM) et à Lachine, dans le cadre du Programme de soutien aux centres de tri de la collecte sélective;
- 2 - d'autoriser le Directeur de la gestion des matières résiduelles à signer les conventions pour et au nom de la Ville de Montréal.

Adopté à l'unanimité.

20.008 1208555001

---

**CE20 1857**

Il est

**RÉSOLU :**

- 1- d'exercer le droit de préemption pour acquérir de 9365-3905 Québec inc., à des fins de réserve foncière, un terrain vacant connu et désigné comme étant les lots 2 945 013 et 2 945 014 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, d'une superficie de 389 mètres carrés, situé du côté est du boulevard Décarie, au nord de la rue Jean-Talon Ouest, près de l'édicule de la station de métro Namur, dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce, pour le prix de 1 000 000 \$, plus les taxes applicables;
- 2- de mandater le Service des affaires juridiques de la Ville pour entreprendre toutes procédures requises à cet effet, notamment la rédaction, la signature et la publication de l'acte de vente ou l'avis de transfert, le cas échéant;
- 3- d'approuver une dépense de 1 000 000 \$, plus les taxes applicables, pour compléter l'acquisition et l'émission d'un chèque au nom de 9365-3905 Québec inc. à ce montant ou, si le dépôt devait se faire en Cour supérieure, au nom du ministre des Finances;

- 4- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.009 1208290004

---

#### **CE20 1858**

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'accorder un soutien financier supplémentaire de 100 000 \$ aux Productions Réalisations Indépendantes de Montréal (PRIM), pour son projet PRIM à l'ère numérique dans le cadre des Ententes sur le développement culturel de Montréal 2012-2015, 2015-2016 et 2016-2017;
- 2- d'approuver un projet de convention entre la Ville de Montréal et cet organisme, établissant les modalités et conditions de versement de ce soutien financier;
- 3- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.010 1207666001

---

#### **CE20 1859**

Il est

RÉSOLU :

- 1 - d'accorder un soutien financier non récurrent de 50 000 \$ à la Jeune chambre de commerce de Montréal afin de financer une étude auprès des jeunes Montréalais;
- 2 - d'approuver un projet de convention entre la Ville de Montréal et cet organisme, établissant les modalités et conditions de versement de ce soutien financier.
- 3 - d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.011 1208298004

---

#### **CE20 1860**

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'accorder un soutien financier de 15 000 \$ à La Tablee des Chefs pour la période 2020-2021 afin de fournir des repas aux personnes souffrant d'insécurité alimentaire au centre ville de Montréal dans le cadre du budget du Service de la diversité et de l'inclusion sociale;
- 2- d'approuver un projet de convention de contribution financière entre la Ville de Montréal et cet organisme, établissant les modalités et conditions de versement de ce soutien financier;

3- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.012 1208741007

---

**CE20 1861**

Il est

RÉSOLU :

d'approuver un projet d'addenda à la convention initiale de soutien financier de 20 000 \$ intervenue entre la Ville de Montréal et Institut du nouveau monde (CE20 0584) retirant ainsi la clause 4.6.2 relative à la participation d'un représentant de la Ville à titre d'observateur aux assemblées générales et aux réunions du conseil d'administration de l'organisme.

Adopté à l'unanimité.

20.013 1205970005

---

**CE20 1862**

Il est

RÉSOLU :

- 1 - d'accorder un soutien financier non récurrent de 52 980 \$ à Société Logique inc. afin de développer et tester une méthodologie d'analyse pour sécuriser les déplacements piétons autour des grands générateurs, dans le cadre de la mise en place du Plan d'action Vision Zéro décès et blessé grave 2019-2021;
- 2 - d'approuver un projet de convention entre la Ville de Montréal et cet organisme établissant les modalités et conditions de versement de ce soutien financier;
- 3 - d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.014 1207463002

---

**CE20 1863**

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'accorder, à même le budget de fonctionnement, un soutien financier non récurrent de 10 000 \$ au Centre d'expertise et de recherche en infrastructures urbaines (CERIU) dans le cadre du Congrès INFRA 2020, qui se tiendra du 30 novembre au 2 décembre 2020 à Montréal;
- 2- d'approuver un projet de protocole d'entente entre la Ville de Montréal et cet organisme, établissant les modalités et conditions de versement de ce soutien financier;

3- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.015 1209019001

---

#### **CE20 1864**

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'accorder un soutien financier de 50 000 \$ au Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal (Direction régionale de santé publique de Montréal) pour approfondir l'« Enquête montréalaise sur les conditions sociales et la participation des personnes âgées de 55 ans et plus », relative au plan d'impact collectif Réseau Résilience Aînés Montréal, dans le cadre, à part égale, du budget du Service de la diversité et de l'inclusion sociale et de celui du Bureau de la transition écologique et de la résilience;
- 2- d'approuver un projet de convention entre la Ville de Montréal et cet organisme, établissant les modalités et conditions de versement de ce soutien financier;
- 3- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.016 1208538001

---

#### **CE20 1865**

Il est

RÉSOLU :

- 1 - d'accorder un soutien financier de 24 556 \$ à la Société des Amis du Biodôme, pour une période d'un an se terminant le 31 décembre 2020, pour la gestion des camps de jour Espace pour la vie en contexte COVID-19 pour la saison 2020;
- 2 - d'approuver un projet de convention entre la Ville de Montréal et cet organisme, établissant les modalités et conditions de versement de ce soutien financier;
- 3 - d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.017 1200348004

---

**CE20 1866**

Il est

RÉSOLU :

d'approuver un projet de convention de contribution financière entre la Ville de Montréal et la Chambre de commerce du Montréal métropolitain remplaçant le projet de convention de contribution financière du dossier 1207661002 (CE20 1712), le tout sans aucun changement au montant de la contribution financière déjà approuvée.

Adopté à l'unanimité.

20.018 1201361003

---

**CE20 1867**

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'autoriser le Service de la culture à tenir un concours sur avis public pour l'intégration d'une oeuvre d'art mural à l'aréna Raymond-Bourque, dans l'arrondissement de Saint-Laurent;
- 2- d'autoriser une dépense de 21 902,61 \$, taxes incluses, pour la tenue du concours menant à l'acquisition de l'oeuvre d'art et les dépenses générales du projet;
- 3- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

30.001 1207722002

---

**CE20 1868**

L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos.

Il est

RÉSOLU :

- 1 - d'autoriser le règlement hors Cour au montant de 275 000 \$ en capital, intérêts et frais d'une action en dommages intentée par le Syndicat des copropriétaires du condominium le Saint-Germain, Carson Cheuk Kun Lee, Carlin Lee et Justin C.J. Lee contre la Ville de Montréal et Réal Provost et autoriser la directrice des Affaires civiles et avocate en chef adjointe à signer tout document à cet effet;
- 2 - d'autoriser le Service des finances à émettre et à transmettre à M<sup>e</sup> Cainnech Lussiaà-Berdou, le chèque suivant :
  - 275 000 \$ à l'ordre de *Wei Ye Chen, en fidéicommis*;
- 3 - d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

30.002 1208850003

---



**CE20 1869**

L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos.

Il est

RÉSOLU :

d'approuver les nominations des récipiendaires 2020 de l'Ordre de Montréal, désignés ci-après :

- Mme Françoise Bertrand, Commandeure;
- M. Guy Breton, Commandeur;
- M. Michel Goulet, Commandeur;
  
- M. Pierre Bruneau, Officier;
- Mme Pam Davidson McLernon, Officière;
- M. Joseph Kruger, Officier;
- M. Guy Latraverse, Officier;
- M. Paul-André Linteau, Officier;
- Mme Lorraine Pintal, Officière;
  
- Mme Nahid Aboumansour, Chevalière;
- M. Walter Boudreau, Chevalier;
- M. Irwin et Mme Freda Browns, Chevalier.ère;
- Mme Elizabeth Ann Doyle, Chevalière;
- Mme Monique Lefebvre, Chevalière;
- Mme Vania Jimenez et Mme Amélie Sigouin, Chevalières;
- Mme Dona Mergler, Chevalière;
- Mme Brunilda Reyes, Chevalière.

Adopté à l'unanimité.

30.003 1208816001

---

**CE20 1870**

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'approuver la conformité au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal du règlement RCM-60A-10-2020 modifiant le Règlement de zonage numéro RCM-60A-2015 de la Cité de Dorval dans le but de modifier la forme urbaine et de diminuer le nombre de cases de stationnement exigé, adopté le 16 mars 2020 par le conseil municipal de la Cité de Dorval;
- 2- d'autoriser le greffier à délivrer un certificat de conformité à son égard et à transmettre une copie certifiée conforme du certificat à la Cité de Dorval.

Adopté à l'unanimité.

40.001 1208986001

---

**CE20 1871**

Il est

RÉSOLU :

de déposer à la prochaine assemblée ordinaire du conseil municipal et du conseil d'agglomération le rapport portant sur l'exécution de travaux d'urgence de sécurisation des parois de la falaise de la voie Camillien-Houde, conformément à l'article 199 de l'annexe C de la *Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec*.

Adopté à l'unanimité.

60.001 1208131001

---

**Levée de la séance à 11 h 44**

70.001

---

Les résolutions CE20 1848 à CE20 1871 consignées dans ce procès-verbal sont considérées signées comme si elles l'avaient été une à une.

---

---

Benoit Dorais  
Président du comité exécutif

---

Emmanuel Tani-Moore  
Greffier adjoint